

Joel Hidahl Elementary

School Handbook



2018-19

Home of the Happy Huskies

Table Of Contents

Principal’s Letter to Parents	2	Carta del director para los padres	3
Ceres Unified Schools District		El Distrito Escolar de Ceres	
Board Members	2	Mesa Directiva	3
Administration	2	Personel del Distrito	3
Hidahl School Staff	2	Personel Escolar de Hidahl	3
Daily Schedule	4	Horario del Día	5
Transportation	4	Transportación	5
School Calendar	6	Calendario	7
Attendance Policy	6	Poliza de Asistencia	7
Homework Policy	8	Póliza de tareas	9
Security Information	8	Información de Seguridad y Procedimientos	9
Student Council	8	Concilio Estudiantil	9
Cafeteria Procedures	8	Información de Cafeteria	9
Dress Code	10	Código de Vestimenta en Hidahl	11
Health Information	12	Información sobre la Salud	13
Discipline Policy	14	Disciplina Escolar	15
Playground Information	16	Reglas para el Patio de Recreo	17
Library Services	18	Servicios de Biblioteca	17
PTA Services	18	Comité PTA de Hidahl	17
Miscellaneous Services	18	Información Variada	19

CERES UNIFIED SCHOOL DISTRICT

PERSONAL PROPERTY WAIVER & RELEASE OF LIABILITY

—READ THIS CAREFULLY—

The Ceres Unified School District, its officers, agents or employees shall not be responsible in any manner for the loss, theft, damage, or destruction of any personal property brought on to District premises by students for any reason whatsoever including, but not limited to, a request by a staff member. Students who bring personal property on to school premises **assume all risk** of loss, theft, damage or destruction of the personal property which may occur.

TOBACCO FREE SCHOOL/SMOKING

Ample evidence has demonstrated the health hazards associated with the use of tobacco products including smoking and the breathing of secondhand smoke. Therefore, in accordance with state and federal law, as well as Ceres Unified School District policy, Hidahl Elementary School prohibits the use of tobacco anywhere and anytime on district property.



PROPIEDAD PERSONAL

RENUNCIA/EXONERACION DE CARGOS

—LEA ESTO CUIDADOSAMENTE—

El Distrito Escolar Unificado de Ceres, su personal, agentes y empleados del distrito **NO se hacen** responsables de **cualquier** pérdida, robo, daños o destrucción de pertenencias o cosas personales traídas a establecimientos o locales del distrito escolar o a las escuelas por los estudiantes por ninguna razón incluye, pero no limita, un pedido por alguien del personal escolar o distrito. Si su estudiante trae pertenencias personales a la escuela o cualquier local del distrito, él/ella **asume todos los riesgos y responsabilidades** de pérdida, robo, daño, o destrucción lo cual puede suceder.

ES UNA ESCUELA LIBRE DE TABACO/CIGARROS

Hay suficiente evidencia que ha demostrado los peligro para la salud asociados con el uso de productos de tabaco inclusive el fumar y el respirar el humo de segunda mano. Por lo tanto, de acuerdo con la ley del estado y federal, así como la póliza del Distrito Escolar Unificado de Ceres, la escuela Hidahl prohíbe el uso de tabaco dondequiera y en cualquier momento en la propiedad del distrito.

Principal’s Letter to Parents

Dear Joel Hidahl Parents,

On behalf of the entire staff at Hidahl Elementary School, I extend a warm welcome to each of you. We are very excited as we begin another year at Hidahl. We are committed to provide the best learning environment and education for the students. Please be our partner by joining our School Site Council, PTA, and helping at your child’s school. You are valued, needed, and wanted.

We encourage you to become familiar with the activities and procedures of the school. Please take the time to read through the handbook and review with your child.

A strong partnership is essential between the school and home to provide the best education for your child. If there is ever a concern or question you would like to discuss with me or a staff member, please call the office for an appointment.

Sincerely,

Vaughn M. Williams
Principal

BOARD OF EDUCATION

- Faye Lane Guerrero, President
- Jim Kinard, Vice President
- Lourdes Perez
- Teresa Guerrero
- Mike Welsh
- Betty Davis
- Valli Wigt

Board of Education meetings are held at 7:00 PM on Tuesdays at the Ceres Unified School District offices, 2503 Lawrence Street, Ceres. The public is welcome to attend.

DISTRICT PERSONNEL

- | | |
|--|--|
| Scott Siegel, Ed.D., Superintendent | Mrs. Amy Peterman, Ed.D., Asst. Superintendent, Curriculum & Instruction |
| Denise Wickham, Ed.D., Deputy Superintendent | Mr. Dan Pangrazio, Ed.D., Assistant Superintendent, Business Services |
| Mr. John Simmonds Asst. Superintendent, Student Support Services | Mr. Jose Beltran Coordinator, Child Welfare & Attendance |
| Mrs. Kristi Britton Director, Student Support Services | Mr. Ken Hines Director, Maintenance |
| Mrs. Rhonda Whitehead Director, Food Services | |

DISTRICT OFFICE TELEPHONE NUMBERS

Main Information	556-1500	Business Services	556-1560
Educational Services	556-1520	Personnel Services	556-1510
Transportation Dept.	556-1595	Child Welfare & Attendance	556-0144

School Staff

Principal Office Manager	Vaughn Williams Kathy Mew	Administrative Assistant Attendance Secretary	Gloria Hernandez Maria Hernandez
Kindergarten	Lisa DeOliveira, Lorna Trindade, Scott Tennell	Grade K-1 Class	Bethany Silva
First Grade	Kayla Diedrich, Jenni Cox, Gabriela Perez	Grade K-2 Class	Sally Gonzalez
Second Grade	Lori Barnum, Brooke Bernard, Dina Wood	Resource	Victoria DeAnda
Third Grade	Jessica Barba, Bruce Clifton, Kristina Overman	Psychologists	Angelina Lopez, Stacy Mullins
Fourth Grade	David Bean, Craig Fisher	Speech	Mercedes Polanes
Fifth Grade	Kimberly Carrico, Ismael Garcia		
Sixth Grade	Cheryl Brewer, Karen Klein-Lopez		

Carta del director para los padres

Estimados padres de Joel Hidahl,

En nombre de todo el personal de la escuela Hidahl, de antemano le doy la bienvenida a todos y a cada uno de ustedes. Estamos muy felices de comenzar nuestro cuarto año escolar en la escuela Hidahl. Estamos comprometidos en proveer el mejor ambiente educativo y de aprendizaje para todos los niños. Por favor sea nuestro compañero siendo parte de la escuela participando en nuestros comités: Concilio del plantel escolar, PTA y ayudando en la escuela. A usted lo valoramos, necesitamos y lo queremos participando. Le pedimos que se familiarice con la información proporcionada en este manual para padres. Con esta información, usted va a estar más familiarizado con las actividades y procedimientos de la escuela. Por favor tome el tiempo de leer y repasar la información con su alumno. Un compañerismo fuerte es esencial entre ambos, la escuela y el hogar para que ambos proporcionemos la mejor educación posible para su hijo/a . Si tiene preguntas o dudas y le gustaría hablar conmigo o con algún miembro del personal, por favor llame para hacer una cita al 556-1650.

Atentamente,

Sr. Vaughn M. Williams

Director

Mesa Directiva

Faye Layne, President
Kim Kindard, Clerk
Lourdes Perez
Teresa Guerrero
Mike Welsh
Betty Davis
Vallie Wigt

Las juntas de la mesa directiva del distrito son a las 7:00 PM el martes del mes en el Distrito Escolar Unificado de Ceres: 2503 Lawrence Street, Ceres. Se invita al público a asistir.

PERSONEL DEL DISTRITO

Scott Siegel, Ed.D., Denise Wickham, Ed.D., Mr. John Simmonds Ms. Kristi Britton Mrs. Rhonda Whitehead	Superintendent Deputy Superintendent Asst. Superintendent, Student Support Services Director, Student Support Services Director, Food Services	Mrs. Amy Peterman, Ed.D., Mr. Dan Pangrazio, Ed.D., Mr. Jose Beltran Mr. Ken Hines	Assistant Superintendent, Curriculum Instruction Assistant Superintendent, Business Services Coordinator, Child Welfare & Attendance Director, Maintenance
--	--	---	---

NUMERO DE TELEFONOS DEL DISTRITO

Superintendente	556-1500	Negocios	556-1560
Servicios Educativos	556-1520	Personnel/Personal	556-1510
Transportación	556-1595	Bienestar del niño y asistencia	556-1540

PERSONAL ESCOLAR

Kindergarten	Lisa DeOliveria, Scott Tennell, Lorna Trindade	Grado K-1	Bethany Silva
Primer Grado	Kayla Diedrich, Jernni Cox, Gabriela Perez	Grado 1-3	Sally Gonzalez
Segundo Grado	Lori Barnum, Brooke Bernard, Dina Wood	Recursos	Vicki DeAnda
Tercer Grado	Bruce Clifton, Jessica Barba, Kristina Overman	Psicología	Angelica Lopez, Stacy Mullins
Cuarto Grado	David Bean, Craig Fisher	Idioma	Mercedes Palones
Quinto Grado	Kimberly Carrico, Ismael Garcia		
Sexto Grado	Cheryl Brewer, Karen Klein-Lopez		

Daily Schedule

School Hours

TK and Kindergarten*	**8:20 - 2:25
Grades 1-6	**8:20 - 2:35

STUDENTS MAY NOT ARRIVE AT SCHOOL PRIOR TO 7:50 A.M. THERE IS NO SUPERVISION BEFORE THAT TIME.

****WARNING BELL RINGS AT 8:18AM**

Minimum Days

Grades 1-6 will be dismissed at 12:35.
TK and Kindergarten are dismissed at 12:25pm.

Lunch Schedule

1 st Grade	11:00 - 11:45
K	11:30 - 12:15
6th Grade	11:40 - 12:25
2nd Grade	11:50 - 12:35
4th Grade	11:55 - 12:40
5th Grade	12:10 - 12:55
3rd Grade	12:10 - 12:55

Transportation

Bus Route Changes

If you want to have your child depart from the bus at a location other than their regular bus stop, the child must have a bus pass. In order to obtain a pass, the following procedures must be followed:

1. Parents must write a note to the school indicating their desire, the location for the child to depart, and the date(s) for this change.
2. Based on this information, a bus pass will be issued. Without the pass, the driver will not change your child's bus stop location.

Foggy Day Procedures

If foggy conditions require a delay in bus schedules, the following procedures will be in effect:

1. Announcements from radio stations will begin at approximately 6:00am or you may contact the Transportation Fog Line at 538-0266. Announcements will be made on the following radio stations: KATM -(Kat Country 103.3), KHJK - (The Hawk 104.1) KJSN - (Sunny 102.3), KBYN - (Spanish 95.9), KWIN - (KWIN 98.3)
2. If the buses are late, the initial delay will be for one or two hours. This means your child will be picked up one or two hours later than normal
3. If conditions require a further delay, announcements will be made by the radio stations.
4. If conditions require a further delay, announcements will be made by the radio stations.
5. All schools will maintain regular starting times on foggy days. Parents are encouraged to bring their children to school by 8:20am.
6. Afternoon take home times will normally be at the regular times. If it becomes necessary to cancel these runs, announcements will be made on the radio.

IT IS IMPORTANT THAT SCHOOL LANES BE KEPT OPEN FOR THE BUS DRIVERS TO REPORT IN AND FOR EMERGENCY CALLS. You may obtain information by listening to one of the radio stations or by calling the Transportation Fog Line, listed above.

Horario del día

HORARIO ESCOLAR

TK e Kindergarten 8:20 - 2:25

Grados 1-6 8:20 - 2:35

LOS ALUMNOS NO DEBEN LLEGAR A LA ESCUELA ANTES DE LAS 7:50 A.M. NO HAY SUPERVISION ANTES DE ESTA HORA

DIAS MÍNIMOS

Durante los días mínimos para los grados 1-6 la salida es a las 12:35 p.m.

En días mínimos, TK e Kinder saldrá a las 12:25 pm.

HORARIO DEL ALMUERZO

Grado 1 11:00 - 11:45

14K 11:30 - 12:15

Grado 6 11:40 - 12:25

Grado 2 11:50 - 12:35

Grado 4 11:55 - 12:40

5th Grade 12:10 - 12:55

3rd Grade 12:10 - 12:55

Transportación

Cambio de Ruta Regular del Autobús

Si a usted le gustaría que su hijo/a tome el autobús en la escuela para ir a otra parada de autobús que no es la parada regular de su hijo/a, su hijo/a debe obtener un pase especial. Siga este procedimiento para poder recibir un pase especial de autobús.

1. Los padres deben escribir una nota a la escuela indicando su deseo, la parada o lugar en el que su estudiante va a llegar y la fecha de este cambio.
2. Basado en esta información, un pase especial para el autobús se le asignará a su alumno/a. Sin este pase especial, el conductor del autobús NO permitirá cambiar la localidad de la parada del autobús. Las condiciones de neblina regularmente requieren retrasos en el horario de autobuses. El siguiente paso se llevará a cabo.

Horario de Autobús durante los días de Neblina

1. El departamento de transportación tomará una decisión por la mañana si los autobuses llegaran tarde a recoger a los niños. **POR FAVOR ESCUCHE LA RADIO**
2. Si los autobuses están tarde, el retraso inicial es de una hora. (Esto quiere decir que el autobús llegará una hora más tarde de la hora normal.) Las estaciones de radio que participan con nosotros empezarán a anunciar aproximadamente a las 6:45 a.m.
3. Si las condiciones aún no mejoran, las estaciones de radio continuarán anunciando.
4. Todas las escuelas mantendrán el mismo horario regular de entrada durante los días de neblina.
5. El horario de autobuses de la tarde **no** cambiará. Quizás haya retrasos llegando a la parada de autobús. Si es necesario cancelar estas salidas de autobús, también se anunciará por la radio.

NO LLAME A LA ESCUELA, AL DISTRITO ESCOLAR, O AL DEPARTAMENTO DE TRANSPORTACION DURANTE LOS DÍAS DE NEBLINA. ES MUY IMPORTANTE MANTENER LAS LINEAS TELEFONICAS DISPONIBLES PARA LOS INFORMES DE LOS CONDUCTORES DE AUTOBUS Y PARA EMERGENCIAS.

School Calendar

Aug. 14	Kindergarten Orientation 1:00	Ago. 14	Orientación de Kinder 1:00
Aug. 14	*Back to School Night 6:30	Ago. 14	*Noche de regreso escolar 6:30
Aug. 15	School Starts	Ago. 15	Inician las clases
Aug. 29	Early Release Day-1:40	Ago. 29	Día de Salida Temprano - 1:40
Sept. 3	No School/Labor Day	Sept. 3	No habrá clases/Día del Trabajo
Sept. 5	Minimum Day-12:35	Sept. 5	Día mínimo-12:35
Sept. 19	Family Reading Night 6PM	Sept. 19	Noche de Lectura Escolar 6PM
Sept. 26	Early Release Day-1:40	Sept. 26	Día de Salida Temprano – 1:40
Oct. 3	Minimum Day-12:35	Oct. 3	Día Mínimo-12:35
Oct. 8-12	Minimum Days-12:35	Oct. 8-12	Días Mínimos – 12:35
	Parent Conferences in PM		Conferencias con Padres por la tarde
Oct. 4	Jog-a-thon	Oct. 4	Jog-a-thon-Caminata
Oct. 9	Picture Retakes	Oct. 9	Retoma de Fotos
Oct. 29	Professional Development Day	Oct. 29	Día de Desarrollo profesional para el personal
Oct. 31	Early Release Day-1:40	Oct. 31	Día de Salida Temprano – 1:40
Nov. 12	No School/Veteran's Day	Nov. 12	No habrá clases-Día de los Veteranos
Nov. 22-23	No School/Thanksgiving	Nov. 22-23	No habrá clases/Día de Acción de Gracias
Nov. 28	Early Release Day-1:40	Nov. 28	Día de Salida Temprano – 1:40
Nov. 29	Attendance/Honor Roll	Nov. 29	Asamblea de Asistencia/Honores
	*9:00 Grades K-3 *9:30 Grades 4-6		*9:00 Grados K-3 *9:30 Grados 4-6
Dec. 20	Last Day for students	Dic. 20	Último día para los alumnos-vacaciones
Dec. 21	Teacher Work Day	Dic. 21	Día de Trabajo para Maestros
Dec. 24-Jan. 4	Winter Break-No School	Dic. 24-Ene. 4	Vacaciones de Invierno-No habrá clases
Jan. 7	Professional Development Day	Ene. 7	Día de Desarrollo Profesional para el Personal
Jan. 8	School Starts Up	Ene. 8	Reanudan las clases
Jan 21	No School/Martin Luther King Day	Ene 21	No habrá clases/Día de Martin Luther King
Jan. 30	Early Release Day 1:40	Ene. 30	Día de Salida Temprano – 1:40
Jan. 24-25	Minimum Days/Parent Conferences	Ene. 24-25	Días mínimos-12:35 Conferencias con Padres
Feb 15-22	No School	Feb. 15-22	No habrá clases
Feb. 27	Early Release Day 1:40	Feb. 27	Día de Salida Temprano – 1:40
March 8	End of 2 nd Trimester	Marzo 8	Fin de 2do Trimestre
March 15	Report Cards Due to Vaughn	Marzo 15	Se entregan Boletas de Calificación a Vaughn
March 21	Attendance/Honor Roll	Marzo 21	Asamblea de Asistencia/Honores
	*9:00 Grades K-3, *9:30 Grades 4-6		*9:00 Grados K-3, *9:30 Grados 4-6
March 22	Professional Development Day	Marzo 22	Día de Desarrollo Profesional para el Personal
March 27	Early Release Day 1:40	Marzo 27	Día de Salida Temprano – 1:40
April 17	Early Release Day 1:40	Abril 17	Día de Salida Temprano – 1:40
April 18	Summary Evaluations	Abril 18	Resumen de Evaluaciones
April 19-26	Spring Break	Abril 19-26	Vacaciones de Primavera
May 1	Retention Mtgs.	Mayo 1	Junta de Reprobar tenciones
May 6-17	CAASPP Testing	Mayo 6-17	Pruebas de CAASPP
May 16	MinimumDay-12:35	Mayo 16	Día Mínimo-12:35
May 16	Open House 6:00	Mayo 16	Apertura Escolar 6:00
May 22	Early Release Day 1:40	Mayo 22	Día de Salida Temprano – 1:40
May 24	School Geography Bee 1:00	Mayo 24	Geografía Escolar

May 27	No School-Memorial Day	Mayo 27	No habrá clases-Día Conmemorativo
May 30	Spring Concert 9:00	Mayo 30	Concierto Musical de Primavera 9:00
June 4	6 th grade vs. staff	Junio 4	6to grado vs. personal
June 5 Grades 4-6	Award Assemblies 8:45 Grades 1-3, 9:30	June 5	Asambleas de Asistencia/Honores *8:45 Grados 1-3, *9:30 Grados 4-6
June 6	Minimum Day-Last Day of School-12:35 Play Day	June 6	Día Mínimo –Último Día de clases-12:35 Día de Juegos
June 7	Teacher Work Day	Junio 7	Día de Trabajo para Maestros

Attendance Policy

The Ceres School District is using a computerized attendance system. This enables us to keep up-to-date, accurate records. Your assistance is needed if this program is to work efficiently. You can help us by:

1. Making every effort to have your child in school, on time, every day. Students are tardy after 8:20am.
2. **Contacting the school by telephone (556-1650) before 9:00 a.m. if your child will be absent.** If you do not have a phone, or are unable to reach the school, be sure to send a note when your child returns.
3. Try and schedule doctor and dental appointments during non-school hours if possible.
4. If your child is absent more than 8 times total for any reason, a note from the doctor/dentist or other health care professional will be required for each additional absence.

Leaving School During the Day

For the protection of your child, your cooperation in the following procedures will be appreciated:

1. Students leaving school 30 minutes or more prior to the end of the school day for any appointment must have a doctor's note to be an excused absence. Absences not cleared with a valid doctor's note may be considered unexcused and eligible for SARB.
2. Any adult calling for a child must come to the school office first. The person taking the child must be listed on the child's registration card and is to sign their name on the student sign out sheet, and must present valid identification.
3. If you are picking up your child during class time, please allow sufficient time for pick up as your child may be taking a test or doing important classroom activities.
4. Parents/Guardians will need to come to the office in person to request their child and to sign them out. Phone calls requesting a child be sent to the office to await pickup are no longer accepted.

Perfect Attendance

Students with perfect attendance will be recognized at the awards assemblies. Students with perfect attendance for the trimester will receive a certificate at the trimester awards assembly. Students with perfect attendance for the year will be recognized at the awards assembly held at the end of the school year.

Truancy

State law requires parents/guardians of children from six to eighteen years of age to send their children to school for full time attendance. According to state law, a pupil may be declared a habitual truant after missing four (4) consecutive days or any part of four (4) days without permission from the parent.

Póliza de Asistencia

El Distrito Escolar Unificado de Ceres utiliza un sistema de asistencia computarizado. Esto nos ayuda a tener nuestros archivos al día con las fechas e información necesaria. Necesitamos su ayuda para que este programa pueda funcionar eficientemente. Estas son algunas sugerencias de cómo usted puede ayudarnos.

1. Haga un esfuerzo de enviar a su alumno a la escuela todos los días. Cualquier alumno que llega después de las 8:20 a.m. se considera tarde.
2. **Comuníquese con la escuela al teléfono (556-1650) antes de las 9:00 a.m. si su hijo/a estará ausente.** Si usted no tiene teléfono,

o no puede llamar a la oficina escolar, por favor envíe una nota con su alumno el día de su regreso a clases.

3. Si es posible, programe citas médicas/dentista durante horarios no escolares.
4. Si su hijo/a está ausente más de 8 días en total por cualquier razón, una nota del médico/dentista u otro profesional de salud se requiere por cada ausencia adicional.

Abandonado la Escuela Durante el Día

Para la protección de su hijo/a, necesitamos su cooperación en los siguientes procedimientos:

1. Los estudiantes que son sacados de la escuela 30 minutos o antes durante el día para cualquier cita deben traer una nota de un doctor para que la ausencia sea justificada. Las ausencias no justificadas con una nota de un doctor pueden ser consideradas no justificadas y elegibles para SARB (audiencia de asistencia).
2. Cualquier adulto que recoge a un alumno debe venir a la oficina primero. La persona que saca al alumno debe estar registrado en la hoja de inscripción y debe firmar su nombre en la hoja de salida y presentar una identificación.
3. Si usted estará recogiendo a su hijo/a durante horarios de clase, por favor permita bastante tiempo para recoger a su hijo/a ya que el/ella puede estar haciendo una actividad o un examen importante en la clase.
4. Los padres/tutores deben venir personalmente a la oficina para solicitar a su hijo/a y firmar la hoja de salida. No se aceptaran llamadas solicitando que el alumno sea enviado a la oficina para esperar que sea recogido/a.

Asistencia Perfecta

Los estudiantes con asistencia perfecta serán reconocidos en la asamblea de honores. Los estudiantes con asistencia perfecta para el trimestre recibirán un certificado en la asamblea de honores trimestral. Los estudiantes con asistencia perfecta para el año serán reconocidos.

Novillero (Truancy)

La ley estatal requiere que los padres/tutores de niños de la edad de seis años a dieciocho años sean enviados a la escuela por tiempo completo. Según la ley estatal, un alumno puede ser declarado un novillero habitual después de faltar (4) días o cualquier parte de (4) días sin el permiso de los padres idos en la asamblea de honores a fines del año escolar.

Independent Study

When your child must be absent for reasons other than illness, such as family emergencies, trips, etc., arrangements can be made to continue their studies through assigned work. Your child will be given credit for the days absent and the school district will receive state funds. **Parents must notify the teacher and make arrangements for Independent Study assignments at least three days in advance in order to have enough time to gather the work needed.**

Independent study is a minimum of five (days) and no longer than ten (10) days in duration. Any extensions must have prior administrative approval and is on a case by case basis. If you have questions, please call the office at 556-1650.

Homework Policy

As part of the Ceres Unified School District's emphasis on the importance of homework to your student's education, Joel Hidahl's principal and staff have developed clear homework expectations for each grade level, K-6. Each teacher will be sharing his/her own classroom homework policy with students and parents early in the school year.

We hope you will pay special attention to the homework expectations, discuss them with your child, and work with him/her to make sure homework is completed and returned promptly. The basic aim of homework is to help students become independent learners and for students to recognize the importance of following through on their responsibilities.

Security Information and Procedures

The following information is very important for the safety and security of your child's time at school. Please read this carefully and keep it on hand for future reference.

It is the law that adults entering a school must go directly to the office. Students may not be released to adults except through the office. When adults come to the school for any reason, they should check in at the office first.

There is a checkout sheet in the office which parents must sign before a student is released from the school grounds. Teachers have been given instructions not to allow students to go with any adults without an authorization note or phone call from the office. In order to communicate with a student during school time, an adult must first contact the office.

THE ONLY ADULTS TO WHOM STUDENTS MAY BE RELEASED ARE PARENTS, LEGAL GUARDIANS, AND THOSE ADULTS WHO HAVE BEEN LISTED ON THE EMERGENCY CONTACT CARD! If someone other than these people are to pick up your child, please notify the school.

Student Council

Joel Hidahl has an active Student Council. Grades fifth through sixth grade are eligible to run for officers. Classes elect one representative to attend monthly meetings in grades first through sixth.

The Student Council is responsible for spirit days and special projects for the school and community.

Teaching students about leadership and the democratic process is the main objective of Student Council. As they become involved in their school, they learn how to become a valuable community member.

Cafeteria Procedures

Students may purchase hot meals in the cafeteria. Students must pay for lunch in the cafeteria before school in the morning. Parents are encouraged to pay for lunches a week or month in advance. If a child fails to pay for lunch for two days, on the third unpaid day, that child will receive a PB&J sandwich lunch every day until funds are received on the cafeteria account. Please help us avoid this very difficult situation by sending money for lunch EACH day or week.

Students will be issued a five-digit identification number and are responsible for memorizing this code.

PARENTS MAY NOT EAT THEIR CHILDREN'S FOOD OR TAKE IT FROM THE CAFETERIA.

Daily Student Lunch: \$2.35

Weekly Lunch Cost: \$11.75

Milk: \$.40 (purchased separately by students bringing their own lunch)

Free or reduced lunch is available to students that qualify. Applications are available in the office.

Dear Parents/Guardians,

Included in this letter is information regarding meal costs, the collection of money owed due to unpaid meal bills, and notification of other information related to our Child Nutrition Department within the Ceres Unified School District. This information is current for the 2018-19 school year and applies to all school sites within CUSD.

Meal Charges

- Costs and prices
 - Lunch Meal Prices: High school & Jr. High \$2.85
Elementary Lunch \$2.35
 - Breakfast Meal Prices for Whitmore Charter: \$1.50 (*Free for all other school sites*)
 - Ala Carte Milk: \$.40
- Options for payment
 - Current charges can be paid at the school site or Child Nutrition office.
 - Past year's delinquent debt can be paid at the Child Nutrition office only.
 - *Payment can be made on-line through the Child Nutrition tab on the CUSD website.*
 - *Credit Card and Debit Card payments can be made at the Child Nutrition office.*

Debt Collection

- Current-year balance
 - Billing is sent/mailed home weekly.
 - Phone calls are made from the Child Nutrition office on high balances (over \$50).
- Unrecovered/Delinquent Debt
 - School sites make calls home to recover previous year's debt.
- Implications of unpaid debt
 - Student can be prevented from participating in **non-curricular activities**.
 - Examples: Winter formal, Senior Prom, Senior Trip, 8th grade trip, walking the stage at graduation, etc.
- Non-discrimination for failure to pay, including protection from overt identification
 - Regardless of meal status, students are **not** served an alternative meal (something different than what is on the menu).

Annual Notifications to Parents/Guardians

- Annual mailing: Sent out to household in mass mailing with application packet each school year.
- Location on website: Currently on the district website under the Child Nutrition tab.
- Student Handbooks: Policy information will be provided in school site student handbooks beginning with the 18-19 school year.

Sincerely,

Dan Pangrazio
Assistant Superintendent
Business Services

Distrito Escolar Unificado de Ceres

ADMINISTRACION
SCOTT SIEGEL, Ed.D.
Superintendente

DIVISIÓN DE SERVICIOS EMPRESARIALES
Dan Pangrazio
Asistente del Superintendente

Estimados Padres/Tutores,

En esta carta se incluye información sobre los costos de comidas, la recaudación de dinero debido a facturas de comida sin pagar y la notificación de otra información relacionada con nuestro Departamento de Nutrición Infantil dentro del Distrito Escolar Unificado de Ceres. Esta información es actual para el año escolar 2018-19 y se aplica a todos los sitios escolares dentro de CUSD.

Cambios en la Comida

- Costos y precios
 - Precios en las Comidas del Almuerzos: Escuela Secundaria y Jr. High \$2.85
Almuerzo en la Primaria \$2.35
 - Precios en las Comidas del Desayuno para Whitmore Charter: \$1.50 (gratis para todos los demás sitios)
 - A la Carta Leche: \$.40
- Opciones de pago
 - Los cargos actuales pueden ser pagados en la escuela o en la oficina de Nutrición Infantil
 - La deuda delincente del año pasado puede ser pagado solamente en la oficina de Nutrición Infantil.
 - El pago puede hacerse en línea a través de la pestaña Nutrición Infantil en le sitio web de CUSD.
 - Los pagos con Tarjeta de Crédito y Tarjeta de Débito se pueden hacer en la oficina de Nutrición Infantil.

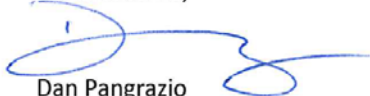
Cobros de Deudas

- Balance actual del año.
 - La facturación es enviada/enviada a casa por correo semanalmente.
 - Llamadas telefónicas se hacen desde la oficina de Nutrición Infantil en saldos altos (más de \$50)
- Deudas no recaudadas/ Deuda morosa
 - Los centros escolares hacen llamadas a casa para recuperar la deuda del año anterior.
- Implicaciones de la deuda pendiente de pago
 - El estudiante puede ser impedido de participar en **actividades no-curriculares**.
 - Ejemplos: Winter Formal (Invierno Formal), Senior Prom, el Viaje de Senior, Viaje de 8vo grado, caminando por el escenario de graduación, etc.
- No discriminación por falta de pago, incluida la protección contra la identificación manifiesta
 - Independientemente del estado de la comida, los estudiantes **no** son servidos una comida alternativa (algo diferente de lo que está en el menú).

Notificaciones Anuales a los Padres/Tutores

- Envío anual: Se envía al hogar en envíos masivos con el paquete de solicitud cada año escolar.
- Ubicación en el sitio web: Actualmente en el sitio web de distrito bajo la pestaña Nutrición Infantil.
- Manuales del Estudiante: La información de la política será proporcionada en los manuales del estudiante en la escuela comenzado el año escolar 18-19.

Sinceramente,



Dan Pangrazio
Asistente de Superintendente
Servicios de Negocios

"Committed to Excellence, Responsive to Every Student"

P.O. Box 307 • Ceres, CA 95307 • Phone: (209) 556-1560 • Fax: (209) 537-7301

Estudios Independientes

Si su hijo/a no va asistir a clases por otras razones que no sean por enfermedad tales como: emergencia familiar, viajes, etc., se pueden hacer arreglos para que el alumno reciba tarea por su ausencia, así el alumno recibe el debido crédito y el distrito escolar continuará recibiendo los fondos escolares del estado. **Notifique y haga arreglos con el maestro de su alumno por lo menos 3 días de anticipación para que el maestro tenga tiempo de reunir las tareas para las ausencias.**

Estudios independientes son un mínimo de cinco (5) días y no más de diez (10) días en duración. Cualquier otra extensión puede ser otorgada previamente por el administrador del plantel dependiendo del caso. Si usted tiene alguna pregunta, por favor llame a la oficina al 556-1650.

Póliza de tareas

Como parte del énfasis de la importancia de tareas para la educación de su hijo/a del Distrito Escolar Unificado de Ceres, el director y personal de Joel Hidahl han establecido expectativas precisas para cada nivel de grado de Kinder a 6to grado. Cada uno de los maestros compartirán sus propias pólizas de tareas con los estudiantes y padres de familia al empezar el año escolar.

Esperamos que le dedique atención especial a la póliza y expectativas de tareas. Hable con su alumno sobre la importancia de tareas y trabaje con él/ella para que las tareas sean terminadas y entregadas a tiempo. El propósito básico de la tarea es para ayudar a los estudiantes a ser más independientes y responsables y que puedan reconocer la importancia de terminar sus responsabilidades a tiempo.

Información de Seguridad y Procedimientos

La siguiente información es muy importante para la seguridad y el bienestar de su hijo/a durante el horario escolar. Por favor lea cuidadosamente la siguiente información y téngala como referencia para el futuro.

La ley indica que los adultos que entren a un plantel escolar deben ir directamente a la oficina escolar para registrarse. **No se entregarán** estudiantes a ningún adulto si no es a través del personal de la oficina. Cuando un adulto viene a la escuela por cualquier razón, él/ella debe ir a la oficina primero.

En la oficina hay una hoja de inscripción de entrada y salida, en la cual el padre o familiar debe firmar antes de que se le entregue al alumno/a. Se les ha dado instrucciones a los maestros de no dejar ir a ningún alumno sin autorización previa de la oficina. Para comunicarse con un alumno durante la hora escolar, usted primero debe comunicarse con la oficina.

LAS ÚNICAS PERSONAS QUE PUEDEN RECOGER A UN ALUMNO/A DE LA ESCUELA SON LOS PADRES, TUTORES LEGALES, Y AQUELLAS PERSONAS QUE ESTEN REGISTRADAS EN LA HOJA DE EMERGENCIA. Sí alguien más que no sean estas personas van a recoger a su alumno, por favor llame a la oficina y déjenos saber.

Concilio Estudiantil

Nuestra escuela Joel Hidahl tiene un concilio estudiantil muy activo. Los estudiantes del quinto y sexto grado son elegibles para postularse para la candidatura del concilio estudiantil. Cada clase elige a un representante para asistir a las juntas mensuales.

Los representantes del concilio estudiantil son responsables por elegir los días especiales y actividades de la escuela y proyectos especiales para la escuela y la comunidad.

El objetivo principal del concilio estudiantil es de enseñarles liderazgo y el proceso de democracia a la vez que se involucran y participan en su escuela. También les enseñamos a cómo ser un miembro importante de la comunidad.

Cafetería

Los estudiantes pueden comprar su almuerzo en la cafetería. Los estudiantes deben de pagar por su almuerzo en la cafetería por la mañana solamente. Le pedimos a los padres de familia que paguen el almuerzo de su hijo/a por adelantado para toda la semana o todo el mes. Si su hijo/a no tiene dinero en su cuenta para los almuerzos, puede cargar dos almuerzos solamente pero al tercer cargo su hijo/a **NO PODRA COMER.** Por favor ayúdenos a prevenir está situación tan lamentable enviando dinero para el almuerzo de su hijo/a para cada día, semana o cada mes.

Cada estudiante tendrá una clave de cuatro números de identificación y será responsable de memorizarse esta clave.

Atención padres de familia:

FAVOR DE NO COMER LA COMIDA DE SU ESTUDIANTE O SACARLA DE LA CAFETERIA.

Almuerzo del día (alumno) \$2.35 Almuerzo de la semana \$11.75

Los estudiantes que traen su propio almuerzo pueden comprar leche \$.40.

Elementary Dress Code

Parents/guardians of the Ceres Unified School District are charged with the responsibility of dressing their children in a neat, clean manner. In addition, under normal circumstances, no student will be sent to school wearing any kind of clothing, costume, and/or hairstyle which will tend to interrupt, disturb, or interfere with the normal educational program being carried on, either on the campus, in the classroom, or negatively affect the health and safety of individuals. The students must dress in such a manner that will conform to good taste. Explicit or implied profanities and/or obscenities will not be acceptable. Any items of clothing, jewelry, footgear, or headgear which would be injurious or potentially disruptive to the normal education program or to any person or school district property are prohibited (cf. 6136 gangs).

1. All clothing, including jackets, shoes, and head coverings that may be determined to be gang-related are not allowed.
2. Accessories, such as jewelry, belts, bandannas, purses, and sunglasses with logos, insignias, color, or writings depicting gang-related activities are not allowed.
3. Attire and hairstyles worn or altered in such a way as to identify students with gangs is not allowed. This includes, but is not limited to, sagging/bagging pants, shorts with knee high socks, hanging belts, canvas belts (military style), or gang-related initials on belt buckles, etc.
4. Pants must fit at the waist and not be more than one size too large or one size too small. If belts are worn, they must not be more than one size too large.
5. Attire which is sexually suggestive or extremely brief is not allowed. This includes, but is not limited to: low-cut garments, strapless or off-the-shoulder tops, straps less than two inches, bare midriffs, tank tops/racer-back tops or muscle shirts, undershirts, tops that expose under garment's, shorts which are shorter than mid-thigh or finger-tip length, and skirts shorter than finger-tip length.
6. Attire that advocates, advertises, or symbolizes any type of alcohol, drugs, tobacco, or acts which are illegal, violent, obscene, or hazardous to one's health is not allowed.
7. Shoes must be worn at all times. Flip-flops, socks, or sock like footwear, slippers, backless shoes, or other shoes with over one inch heel are not safe or appropriate for school.
8. Clothing, jewelry and other accessories which present a safety hazard to the wearer or others are not allowed.
9. Facial make-up is not allowed, nor is non-natural hair color that creates a distraction.
10. Hats/beanies or other head coverings may be worn outside but need to be taken off in the classrooms.
11. Sunglasses may not be worn in school buildings.

This list is not meant to be complete. Any dress which disrupts the school or is inconsistent with our mission is not allowed.

Código de Vestimenta en Hidahl

Los padres/tutores del Distrito Escolar Unificado de Ceres son encargados con la responsabilidad de vestir a sus niños de una manera ordenada y limpia. Además, bajo circunstancias normales, ningún estudiante será enviado a la escuela disponiendo de cualquier clase de vestimenta, disfraz, y/o peinado que procure interrumpir, perturbar, o interferir con el programa educativo normal que se lleva a cabo, ya sea en el plantel escolar, aula, o afecte negativamente la salud y seguridad de los individuos. Los estudiantes deben vestir de tal manera que se conforme al buen gusto. No se aceptaran obscenidades profanas y/o explícitas. Se prohíbe cualquier prenda, joya, calzado, o peinado que sea injurioso o potencialmente disruptivo al programa educativo normal o a cualquier persona o propiedad del distrito escolar.

1. No se permite toda vestimenta, inclusive chaquetas, zapatos, y cubiertas para la cabeza que pueden ser determinadas con relación a pandillas.
2. No se permiten accesorios, tal como joyas, cintos, paños, bolsas, y gafas para el sol que tengan logos, emblemas, color, o letras que representan actividades relacionadas con pandillas.
3. No se permite vestidura que sea usada o alterada de tal manera que identifique a estudiantes con pandillas. Esto incluye, pero no es limitado a: pantalones debajo de la cintura, pantalones cortos con calcetines hasta la rodilla, cintos colgando, cintos de lona (estilo militar), o iniciales en las hebillas de los cintos con relación a pandillas.
4. Los pantalones deben quedar en la cintura y no ser más de un tamaño demasiado grande o un tamaño demasiado pequeño. Si llevan cintos puestos, no deben ser más de un tamaño demasiado grande.
5. No se permite vestimenta que es sexualmente sugestivo o muy reducido. Esto incluye, pero no es limitado a: prendas de vestir descotadas, vestidos/blusas de tirantes o que no cubren los hombros, tirantes con grueso menos de dos pulgadas de ancho, blusas que enseñen el estómago, blusas con descote atrás o sin mangas, camisetas, blusas que exponen prendas interiores, pantalones cortos que son más cortos de longitud de la mitad del muslo o punta de los dedos, y faldas más cortas de longitud de la punta de los dedos.
6. No se permite vestimenta que recomienda, anuncia o simboliza cualquier tipo de alcohol, drogas, tabaco o actos que son ilegal, violentos, obscenos, o perjudicial para la salud.
7. Siempre se debe usar zapatos. Chanclas, calcetines o calzado similar a calcetines, zapatillas, zapatos sin correa de respaldo, o zapatos con tacón de una pulgada no son seguros o apropiados para la escuela.
8. No se permite ropa, joyas, y otros accesorios que presentan un peligro de seguridad al usuario u a otros.
9. No se permite maquillaje facial, ni color no natural de pelo que crea una distracción.
10. Se puede usar cachuchas, sombreros, cubiertas para la cabeza afuera de las aulas/salones excepto adentro de las aulas/salones.
11. No se permite usar gafas de sol en edificios escolares.

Health Information

IMMUNIZATIONS: California state law requires all pupils who are entering or transferring into public and private elementary and secondary schools (grades kindergarten through 12) to have completed immunizations. If you have questions, please consult your doctor, school nurse or school secretary.

FIRST GRADE PHYSICALS: To protect the health of children, California law requires a health examination on school entry and no later than December 1 of the child's first grade year. Forms can be obtained in the school nurse's office.

MEDICATIONS: Education Code Section 11753.1 allows schools to assist in the administration of medication prescribed by a child's physician. The medication should be brought to school by the parent in a **pharmacy labeled container. An authorization form signed by the physician and parent must accompany the medication.** These forms are available in the school nurse's office.

HEALTH CONDITIONS: It is very important to tell your child's teacher and the school nurse about any chronic illnesses or conditions your child might have. The school can then be prepared for any emergency and know how to best care for your child.

If your child must miss school for a length of time due to health reasons, please contact the school to arrange for a home teacher.

HEAD LICE CHECKS: Head lice checks are conducted on a case by case basis.

OTHER SERVICES; Vision screening is provided for Grades K, 1, 3, 5, 6, and special education. Hearing screening is provided for Grades K, 1, 2, 5, and special education.

FIRST AID: The teacher, secretary, or school nurse will administer first aid in case of accidents. In case of emergencies, if we are unable to reach you, we will call the numbers listed on your registration card or the hospital if necessary. Please make sure your emergency numbers are current and correct.

Please help us to keep all of our children healthy by checking your child each morning before he/she comes to school. Children with signs of illness need to be cared for **at home**.

Signs of illness:

1. Fever of 100 degrees or more within the last 24 hours.
2. Chills
3. Vomiting or diarrhea within the last 24 hours.
4. Unusual tiredness.
5. Thick nasal discharge, white, yellow or green.
6. Cough, sore throat or pain when swallowing.
7. Fussy, cranky, generally not himself/herself. Change in the child's usual behavior. Signs or complaints of pain.
8. Very pale or flushed.
9. Ear rubbing and/or pulling at ear or any drainage from the ear.
10. Thick drainage from the eye or eyes stuck together when the child awakens.
11. Head lice and/or nits in your child's hair. Please notify the teacher so all of the children can be checked.
12. Skin rash, excluding diaper rash (except when skin is broken).

Students may be seen by school health or mental health professionals (e.g., school nurse, counselor, social worker, school psychologist, student support specialist, social skills facilitators) without parent permission notice or consent to ensure that the student is safe or is not a danger to others. District school psychologists routinely assist teachers in planning classroom instruction and monitoring its effectiveness and do not need to notify parents of, or seek consent for, such involvement in student support.

Información sobre la Salud

VACUNAS: La ley del estado de California requiere que todos los niños que entren a la escuela pública ó privada en las escuelas primarias y secundarias (grados kindergarten hasta el 12) tengan todas sus vacunas en orden. Si usted tiene preguntas, por favor consulte a su médico, enfermera ó secretaria de la escuela.

EXAMEN FISICO DE PRIMER GRADO: Para proteger la salud de los niños, la ley del estado de California requiere un examen físico a más tardar antes del primero de diciembre del primer año del alumno. Usted puede adquirir la forma en la enfermería de la escuela.

MEDICAMENTO: El código educativo 11753.1 permite a la escuela la administración de medicamentos recetados por el doctor del niño. El medicamento debe ser traído por el padre del estudiante en el frasco o contenido con la etiqueta puesta. **La forma de autorización firmado por ambos, el padre y el doctor debe ser incluida y acompañada con el frasco de medicina.** Estas formas están disponibles en la enfermería de la escuela.

CONDICIONES DE SALUD: Es muy importante comunicarle al maestro/a y a la enfermera escolar de cualquier enfermedad o condición crónica que tenga su estudiante para que así la escuela se pueda preparar en caso de una emergencia y para que podamos brindarle la mejor ayuda posible a su niño/a.

Si su niño va a estar ausente de la escuela por un plazo de tiempo debido a razones de salud, por favor comuníquese con la escuela para hacer arreglos para un maestro de hogar.

REVISIÓN DE PIOJOS: La revisión de piojos es realizada de caso en caso.

OTROS SERVICIOS: La revisión de la visión son previstas para los Grados K,1,2,5,6 y educación especial. La revisión del oído son previstas para los Grados K,1,2, 5 y educación especial.

PRIMEROS AUXILIOS: El maestro, secretaria, o enfermera escolar pueden administrar primeros auxilios en caso de un accidente. En caso de una emergencia, si no podemos comunicarnos con usted, llamaremos a los números de teléfono que estén escritos en la tarjeta de inscripción o el hospital si es necesario. Por favor asegúrese de que los números de contactos de emergencia sean correctos y estén funcionando.

Ayúdenos por favor para mantener a todos nuestros niños sanos verificando a su niño cada mañana antes que él/ella venga a educar. Los niños con signos de enfermedad necesitan para ser cuidados de en casa.

Señales de enfermedad:

1. Fiebre de 100 grados o más dentro de las últimas 24 horas. 2. Escalofríos.
3. Vomito o diarrea dentro de las últimas 24 horas.
4. Cansancio inusual.
5. Derrame nasal grueso, blanco, amarillo o verde.
6. Tos, garganta adolorida o dolor cuando pasa saliva.
7. Escrupuloso, malhumorado, generalmente no es el mismo. Cambio en la conducta usual del niño. Señales de quejas de dolor.
8. Muy pálido o colorado.
9. Sobarse o jalarse la oreja. Cualquier goteo de la oreja.
10. Goteo grueso del ojo, ojos pegados juntos cuando el niño despierta.
11. Piojos y/o liendres en el pelo de su niño/a. Por favor notifique al maestro para que todos los niños puedan ser verificados.
12. Erupción de la piel, excluyendo irritación de pañal (excepto cuándo la piel este abierta).

Los estudiantes pueden ser vistos por un profesional de la salud o mental (ejemplo: enfermera, consejero escolar, trabajador social, sicólogo escolar ó especialista de apoyo escolar, facilitador de destrezas/habilidades sociales) sin notificar o consentimiento del padre o tutor para asegurar que el estudiante esté seguro o no sea un peligro para otros. Los psicólogos ecolares del distrito rutinariamente asisten a los maestros en planificar la instrucción del salón y monitorear su efectividad y no se notifica a los padres o tutores, o se pide consentimiento por tal involucración en el apoyo estudiantil.

Discipline Policy

We are proud of our students at Hidahl Elementary School and equally proud of our discipline plan.

We expect proper conduct from ALL students. Every child has the right to feel safe at school and to be in a productive learning environment. If your child has any problems whatsoever, he/she should contact the teacher or any adult at school so that we may help.

Each parent is requested to review the Hidahl Elementary School rules with their child periodically during the school year. It is very important that each parent and child have a clear understanding of the rules for appropriate behavior and of the consequences that will follow if a child chooses to break the rules.

Teachers will send home a copy of their classroom rules the first week of school. Each teacher has developed a plan that works for him/her. While rules, consequences, and rewards vary from classroom to classroom, the basic premise is always the same: **No student has the right to prevent a teacher from teaching or students from learning.**

Classroom Discipline: Teachers will provide parents and administrators with a copy of their classroom discipline plan.

Good Citations: Good citations are positive notes given to a student caught doing something good. They are used to encourage positive student behaviors. Once a week, four good citations are randomly selected to receive a special award.

Rewards Activity: Students who have received no warning slips or detentions during the month have the privilege of attending a rewards activity. Students begin each month with a clean slate and have the opportunity to attend the next assembly.

Warning Slips: Warning slips are given to students who have broken school rules on the yard or in the cafeteria. These student behaviors are serious enough in nature to warrant documentation and parent notification. A timeout for the offending student may also be required. Students who are habitual offenders will move to the next discipline step—detention. Warning slips must be returned to school signed by the parent/guardian. If not signed and returned in a timely manner, a detention will be issued by the classroom teacher.

Timeout: A student is placed in timeout when that student has been a problem on the yard and needs immediate disciplinary action to reinforce a rule. If a student leaves without permission, refuses to do timeout, is found eating or is talking with other students, that student will be given a detention or possibly a suspension for defiance, depending on the severity of the defiance.

Detention: Detention is issued to a student who has broken a school or classroom rule that is serious in nature but is not necessarily a violation of the Education Code. Detention is served after school from 2:35 to 3:05 p.m. on Mondays through Thursdays. Detention duty is rotated among the teaching staff. Grades 2-6 will participate. When issuing a detention, two days from the offense will be allowed prior to the serving date for parent notification and return of the detention slip. Parents are responsible for student transportation. Failure for a student to participate will result in an additional detention.

No electronic games/devices allowed on campus.

Student/Yard Referral: Referrals are issued to students who have reached a level of behavior that warrants their removal from the classroom or yard to the office for sterner disciplinary measures, i.e., parent telephone call, or investigation for suspension.

School Suspension: Suspensions from 1 to 5 days are issued for severe cases, especially Education Code violations. The Ceres Unified School District Conduct Code for Grades K-6 provides a detailed listing of violations/penalties.

Expulsions: Expulsions are considered in extreme discipline cases as outlined in the Education Code and the Ceres Unified School District Conduct Code for Grades K-6.

THE FOLLOWING BEHAVIORS ARE GROUNDS FOR SUSPENSION FROM SCHOOL (State Law Section 48900)

- Physical injury to another person—actual or threatened. *
- Disruption of school activities or defiance of school authorities.
- Commission of obscene acts or engagement in habitual profanity or vulgarity.
- Damage to or theft of school or private property.
- Possession or sale of weapons (including knives or firecrackers).
- Possession or sale of drugs, alcoholic beverages or intoxicants.
- Possession or use of tobacco.
- Act of hate violence.
- Harassment, threats, or intimidation.
- Forgery
- Possession of an imitation firearm
- Sexual Harrassment

***Retaliation may also result in suspension.**

Disciplina Escolar

Estamos orgullosos de nuestros alumnos de la escuela primaria Joel Hidahl a la vez estamos orgullosos de nuestro plan de disciplina.

Esperamos una conducta intocable y apropiada por todos los estudiantes. Cada estudiante tiene el derecho de sentirse seguro y feliz en la escuela y de permanecer en un ambiente de aprendizaje productivo. Si su estudiante tiene cualquier problema o preocupación, él o ella debe de hablar con el maestro/a o con cualquier otra persona del plantel escolar para asistencia o pedir ayuda.

Cada padre de familia debe de repasar las reglas de la escuela periódicamente con su estudiante durante todo el año escolar. Es muy importante que ambos, el padre de familia e hijo/a entiendan las reglas de comportamiento y las consecuencias o castigos que tendría el estudiante por no obedecer las reglas de disciplina. Los maestros enviarán a casa la copia de las reglas del salón la primera semana de clases. Las reglas de cada salón son diferentes pero con la misma intención. Él maestro/a ha diseñado sus propias reglas de disciplina, consecuencias/castigos, y programa de premios o incentivos para reforzar la buena conducta del alumno/a. **Ningún estudiante tiene el derecho de interrumpir o prevenir al maestro de enseñar a los estudiantes. Su alumno/a tiene el derecho de aprender.**

Disciplina en el Salón: Los maestros proveerán una copia del plan de disciplina del salón a los padres y administradores.

Buenos Incentivos: Buen comportamiento será recompensado. Una vez por semana, hacemos una rifa y seleccionamos cuatro estudiantes que han hecho algo positivo. Él estudiante recibirá un premio.

Actividad de Buena Conducta: Los estudiantes que no han recibido ninguna mala nota tales como detención después de clases, infracción/nota de advertencia/aviso etc. durante todo el mes, tendrán el privilegio de participar en la actividad de recompensa o premiación a fin de mes. Cada estudiante comienza libre de infracción a principios de cada mes y podrán tener la oportunidad de asistir a la próxima actividad de premiación.

Infracción de aviso/advertencia: Si el estudiante no sigue la reglas de conducta en el patio de recreo ó cafetería se le dará una infracción de advertencia. Este mal comportamiento del estudiante es suficiente para enviar una copia a casa notificándole a los padres y la documentación se conserva en el archivo del estudiante. También, se puede suspender o remover el recreo del estudiante si se vuelve a repetir. Si el estudiante continúa cometiendo la misma infracción entonces sigue el próximo paso que es la DETENCIÓN después de clases. Todas las infracciones deben ser firmadas por el padre de familia y regresarlas al día siguiente si no se va a asignar otra detención después de clases.

Tiempo sin recreo—Timeout (en la pared): Al estudiante se le quita el recreo y se pone en la pared de 'timeout' cuando el estudiante no se comporta debidamente en el patio de recreo y necesita acción disciplinaria inmediata para reforzar el reglamento. Si el estudiante deja o se retira de la pared de castigo sin permiso, se rehúsa estar en la pared, se encuentra comiendo o hablando con otros estudiantes, se le asignará detención después de clases o posiblemente será suspendido por desafío o negarse a obedecer la instrucción del adulto. Esto depende de qué tan severo sea el reto o desafío.

Detención después de clases: La detención se impone cuando el estudiante no ha seguido las reglas de la escuela o salón el cual es muy significativo pero no es necesariamente una violación del código educativo. La hora de detención es de las 2:35 a las 3:05 p.m. de lunes a jueves. Cada maestro es asignado para conducir el programa de detención semanalmente. Participaran los grados 2-6. Cuando se asigna una detención, dos días después de la ofensa serán permitidos antes de la fecha de cumplimiento para notificar al padre y regresar la hoja de detención firmada. Los padres son responsables por el transporte del estudiante. Si el estudiante falla en asistir a detención tendrá como consecuencia una detención adicional o una suspensión interna.

Estudiante/Referir al director: El estudiante se enviará al director de disciplina cuando el mal comportamiento continúe y sea necesario removerlo/a del salón o patio de recreo. Medidas de disciplina más firme se tomarán, se le llamará al padre de familia, se pondrá en otra clase para trabajar o se hará una investigación para una posiblemente suspensión.

Suspension del Plantel: Las suspensiones en otro salón son para los estudiantes que no han seguido las reglas en el salón, escuela o código educativo y que realmente es un caso severo de disciplina. El estudiante se envía a otra clase para terminar su trabajo o tarea de su clase. Durante el almuerzo, el estudiante come su almuerzo junto con la clase del maestro/a con la cual fue enviado/a. No hay recreo para ese estudiante. El/ella debe de permanecer en la pared o asistir al (Lunch Study Hall) salón para los niños castigados. Si el estudiante aún continúa comportándose mal en el salón de (In-house suspension) o NO terminó las asignaturas del día, será suspendido/a para el día siguiente. Se le llamará al padre de familia o tutor o se enviará una copia a casa para que sea firmada por el padre y regresada al día siguiente.

Suspensión Escolar: Las suspensiones pueden ser de 1 a 5 días en casos severos especialmente violaciones del Código Educativo. El Código de Conducta del Distrito Escolar Unificado de Ceres para los grados de Kinder a 6to le proporciona una lista de violaciones y/o penalidades más detalladas.

Expulsiones: Las expulsiones son consideradas si el caso disciplinario del estudiante es extremadamente serio como está escrito en el Código Educativo y en el Código de Conducta del Distrito Escolar Unificado de Ceres para los grados de Kinder a sexto grado.

LO SIGUIENTE SERIAN LAS RAZONES POR LAS CUALES SE SUSPENDERIA AL ALUMNO/A DE LA ESCUELA (State Law Section 48900)

Por lastimar físicamente a otra persona o por amenazarla *

Por distracción de las actividades escolares o desafiar a las autoridades/personal de la escuela.

Por actos obscenos y por el uso de un lenguaje habitual no apropiado

Por Dañar, perjudicar o robar propiedad ajena y de la escuela.

Por poseer o vender armas (incluyendo cuchillos o juegos artificiales).

Por poseer o vender drogas, bebidas alcohólicas o tóxicas.

Poseer o usar tabaco o cigarrillos.

Por hostigar o acosar sexualmente

Por poseer un arma de juguete o falsa

Por actuar violentamente debido a coraje o racismo.

Por hostigar, amenazar o intimidar

Por falsificar (firmar documentación etc.)

Playground Rules

1. Show good sportsmanship. Take turns, be polite.
2. Stay in designated areas.
3. Always walk on sidewalks-No Running.
4. No rough play or play fighting.
5. Keep hands, feet, and objects to yourself
6. No profanity, name calling, put-downs or racial slurs.
7. Follow directions the first time-show respect to yard duty.
8. No food, candy, or gum on playground.
9. No spitting
10. School is not responsible for lost equipment brought from home.
11. Put your name on all personal items.
12. When the bell rings, stop playing immediately and line up.

Softball

1. Softballs only
2. No bats unless supervised by staff

Soccer

- No hands or arms-free kick by opponents.
- One goalie per team-must stay inside goalie.
- Throw overhead from out of bounds.
- No blocking, tackling, or tripping.

Tetherball

- Player may choose a side or serve-not both
- Calls made by 1st or 2nd person in line-if disagree, majority rules
- No ups, backs, or saving places in line.
- Two tries are allowed at serving.
- No catching or throwing ball (swings)
- Ropes and body ropes not allowed
- After you beat 5 players, you're out.
- If players take too long, line counts to 30.
- Player with ball wrapped their way wins.
- No shoulder over line or pole.
- You're out if you step on or over line

Marbles

Limit 5 per student—NO KEEPSEES

Balls

- Do not kick a ball on blacktop.
- Do not kick or sit on rubber sports balls or basketballs.

Jump Ropes

Use jump ropes for jumping only

Football

Two-handed touch only-NO TACKLING

Basketball

- Keep hands off-no rough play.
- One game per court.
- Half court when needed.

Reglas para el Patio de Recreo

1. Enseñar buenas costumbres. Compartir y ser cortés.
2. Permanecer en las áreas asignadas/señaladas.
3. Siempre camina en la banqueta-NO corras!
4. Mantén tus manos, pies, y objetos contigo mismo.
5. No maldiciones, sobre nombres, no intimidar o hagas comentarios racistas.
6. Sigue las instrucciones la primera vez—muestra que sabes respetar.
7. **NO SE PERMITEN juegos electrónicos o aparatos en el plantel escolar.**
8. La escuela no será responsable por la pérdida de artículos de pelotas que se traen de casa. Escribe tu nombre en todas las cosas que traes de casa.
9. Cuando suene la campana, ¡ALTO! para de jugar inmediatamente y ponte en tu línea para ir a clase.
10. NO SE PERMITE escupir
11. No se permite comida, dulce o chicle en el patio
12. No jugar toscamente ni pretendar pelear

Softball—Pelota suave

Pelota suaves solamente.

No usar bates al menos que estés supervisado/ a por un adulto.

Basketball—Baloncesto

No jugar agresivamente y no empujar.

Un juego por cancha.

Media cancha cuando sea necesario.

Marbles—Canicas

Un limite de 5 canicas por estudiante

Balls-Pelotas

No petear la pelota en la cancha, si no solamente en el campo de la escuela.

No patear o sentarse en las pelotas de la escuela.

No patear la pelota hacia la pared de los solones o baños.

Servicios de Biblioteca

Cada niño/a tendrá la oportunidad de llevar a casa libros de la biblioteca escolar. El estudiante es responsable por el libro que sacó de la biblioteca. Los libros se deben de entregar en la fecha indicada y deben de estar en buena condición. Si el libro se daña o se pierde, usted tiene la responsabilidad de pagar el libro antes de que el estudiante pueda sacar más libros de la biblioteca.

Los niños de Kindergarten comenzarán a llevar libros a casa en enero. Los niños de Kindergarten hasta el cuarto grado pueden llevar libros a casa por siete días solamente. Los estudiantes del quinto y sexto grado pueden llevar libros a casa por 14 días. No se permite que el estudiante saque libros de la biblioteca si tiene deudas anteriores que no han sido pagadas. Los niños de Kindergarten solamente pueden agarrar un libro de la biblioteca. El resto de los estudiantes pueden sacar dos libros a la vez de la biblioteca. Las clases podrán ir a la biblioteca cada semana.

La lectura es muy esencial para todos los niños. Por favor inculque la lectura como una actividad divertida en casa. Hable con sus hijos acerca de los libros que ellos leen. A los niños les gusta compartir una buena historia con alguien más especialmente con los padres. Ayúdele a su hijo/a encontrar el gusto por la lectura

Comité PTA de Hidahl

La asociación de padres y maestros PTA de Hidahl trabajan juntos para mejorar la calidad educativa del estudiante. Se le invita a todos los padres de familia a formar parte de este comité PTA y asistir a las juntas mensuales. Se enviará recordatorios a casa con su estudiante comunicándole la fecha y el horario.

El comité PTA es un grupo de padres muy activo el cual apoya a los programas escolares organizando, planeando e implementando programas especiales. Su gran esfuerzo de recaudar fondos nos ayuda a proveer equipo para educación física y asambleas especiales para los estudiantes.

¡Venga a las juntas! Es una buena manera de conocer a otras personas en la comunidad y para que se involucren en **su** escuela.

Esperamos que nos apoyen y asistan a las juntas de la Asociación de padres y maestros (PTA) de nuestra escuela Hidahl. ¡Siempre hay traducción en español!

Library Services

Each student will be checking out books or magazines from the school library. Students are responsible for the materials that they check out. Books are to be returned promptly and in good condition. If a book is lost or damaged, it needs to be paid for before a student may check out any other materials.

Kindergarteners will begin taking home books in January. Kindergarten through fourth grade will check out books for seven days, fifth and sixth grade for fourteen days. Students may not check out books if anything is overdue. Kindergarteners will have a one book limit. All other grades may check out two books at one time. Classes will be going to the library each week.

Reading is an asset to all children. Please encourage reading as a leisure activity at home. Talk with your children about the books they read. Kids like to share a good story with someone else, especially a parent. Help your child to find the joy of reading.

Non-discrimination in District Programs and Activities

The Governing Board is committed to equal opportunity for all individuals in education. District programs and activities shall be free from discrimination based on gender, sex, race, color, religion, ancestry, national origin, ethnic group identification, marital or parental status, physical or mental disability, sexual orientation or the perception of one or more of such characteristics. The Board shall promote programs which ensure that discriminatory practices are eliminated in all district activities. The officer responsible for equity and compliance with Title IX is the Coordinator of Child Welfare and Attendance, 2503 Lawrence Street, Ceres, CA 95307, (209) 556-1500.

Hidahl PTA

Joel J. Hidahl does have a PTA. Parents and teachers work together for the betterment of students. All parents are invited to join PTA and to attend the monthly meetings. Notices will be sent home with your child with your child to remind you of each meeting date.

The PTA is a very active group which supports our school program helping to plan, organize, and implement special programs. Their fundraising efforts help to provide P.E. equipment and special assemblies.

Plan on attending a PTA meeting as it's a good way to meet other people in the community and to become involved with the school.

Miscellaneous Information

Lost and Found

Please be sure that all removable clothing is marked with your child's name. Check the "lost and found" periodically as leftover clothes, etc. are given to charity several times throughout the year.

Medication

A "Parent Request for Administration of Medication" must be on file and signed by the prescribing physician before administration of medication, including over the counter medication, by school personnel is allowed.

Parent Volunteers

Parent Volunteers are required to fill out a volunteer assistance application and have a TB clearance **before** they are able to volunteer in the classroom. Applications are available online at <http://personnel.ceres.k12.ca.us/VolunteerAssistantProgram.htm> or at the school office. TB shots are available monthly at no cost at the District Office. Please call the school office for more information.

Messages to Students

Please be sure to inform your child of his/her transportation arrangements before school, each day. We want to minimize the interruptions to the classroom.

Insurance for Electronic Devices

We encourage you to purchase insurance through the District for your child's electronic device (tablet or Chromebook). Otherwise parents or guardians are responsible for costs incurred for lost or damaged device (s).

Información Variada

Perdido y Encontrado

Por favor asegúrese de que toda la ropa sea marcada con el nombre de su niño. Revise "perdido y encontrado" constantemente ya que la ropa sobrante será donada a caridad varias veces a través del año.

Medicamentos

Una "Petición de Padres para la Administración de Medicina" debe estar archivada y firmada por el médico que la prescribe antes de administrar la medicina, incluyendo medicina no recetada, es permitida por el personal escolar.

Padres Voluntarios

Se requiere que los padres voluntarios completen una aplicación de voluntarios y tengan una prueba de TB **antes** de que puedan ofrecerse como voluntarios en el aula. Las aplicaciones están disponibles en línea en <http://personnel.ceres.k12.ca.us/VolunteerAssistantProgram.htm> o en la oficina escolar. Vacunas de TB gratuitas y/o de bajo costo son disponibles mensualmente en la Oficina del Distrito. Por favor llame a la oficina escolar para más información.

Mensajes para Estudiantes

Por favor informe a su niño cada día de los arreglos de transporte antes de venir a la escuela. Queremos disminuir las interrupciones en las aulas.

La Mesa Directiva es obligada a oportunidades de igualdad para todo individuo en la educación. Los programas y actividades del distrito serán libres de discriminación basadas en el género, sexo, raza, color, religión, ascendencia, origen nacional, identificación étnica, estatus marital o paternal, incapacidad física o mental, orientación sexual o percepción de uno o más de tales características. La Directiva promoverá programas que aseguran que las prácticas discriminatorias serán eliminadas en todas las actividades del distrito. El oficial responsable de la equidad y conformidad con el Título IX es el Coordinador de Child Welfare and Attendance, 2503 Calle Lawrence, Ceres, CA 95307, (209) 556-1500.